

services canadiens. Nos entreprises y trouvent des débouchés dans un certain nombre de secteurs dont le pétrole et le gaz, l'éducation, le matériel médical, les soins de santé, les télécommunications, le matériel de sécurité et les services d'ingénierie-conseil. L'Arabie saoudite est notre principal partenaire commercial au Moyen-Orient. L'an dernier, le Canada a exporté pour 658 millions de dollars de marchandises en Arabie saoudite, soit 52 p. 100 de plus qu'en 1992, ce qui reflète le renforcement de la relation économique entre nos deux pays.»

**Le Secrétaire général de l'Agence de coopération culturelle et technique en visite au Canada**

**Le 21 avril 1994, n° 77**

Le ministre des Affaires étrangères, M. André Ouellet, a annoncé que le Secrétaire général de l'Agence de coopération culturelle et technique (ACCT), M. Jean-Louis Roy, effectuera une visite de travail au Canada du 24 au 26 avril 1994. À Ottawa, M. Roy rencontrera le premier ministre Jean Chrétien et le ministre Ouellet. «Ces rencontres nous permettront d'informer M. Roy des orientations que les nouvelles autorités canadiennes souhaitent donner à la Francophonie et de lui confirmer notre appui pour le travail extraordinaire de revitalisation qu'il a accompli depuis 1989», a dit M. Ouellet.

**DISCOURS :**

La Chaire Jean Monnet, dont nous célébrons le lancement même, est un modèle de coopération. Le père de l'Union européenne aurait accueilli avec enthousiasme un tel projet. L'importance de cette Chaire est double. Elle aidera nos enseignants et nos chercheurs dans leur travail de promotion des études en intégration européenne et de nos relations transatlantiques. Par ailleurs, elle reflète notre volonté commune de privilégier un lien de partenariat entre le gouvernement, la communauté universitaire et le secteur privé. Par son ouverture, son esprit de rassemblement et de concertation, cette Chaire sera bénéfique à l'ensemble des Canadiens et des Canadiennes. Cette Chaire Jean Monnet est la première à être créée à l'extérieur de l'Union européenne. Le fait que le Canada ait été choisi est significatif. Ce choix témoigne non seulement de la réputation favorable dont le Canada jouit auprès de l'Union européenne, mais aussi de l'excellente réputation de nos institutions universitaires à l'étranger.

**Notes pour une allocution de l'honorable André Ouellet, ministre des Affaires étrangères, à l'occasion du lancement de la chaire Jean Monnet à l'Université de Montréal, le 25 avril 1994, à Montréal (Québec), 94/17.**

**L'ACDI :**

**Le Canada fournit le vaccin pour le programme d'immunisation contre la poliomyélite au Pakistan**

**Le 26 avril 1994, 94-14**

M. Jesse Flis, secrétaire parlementaire du ministre des Affaires étrangères, M. André Ouellet, a annoncé au nom du ministre que l'Agence canadienne de développement international (ACDI) allait fournir une contribution de 4,3 millions de dollars aux journées nationales d'immunisation contre la poliomyélite, organisées par le gouvernement du Pakistan. Plus de 20 millions d'enfants - soit tous les enfants de moins de cinq ans - recevront deux doses de vaccin antipoliomyélique, les 27 avril et 28 mai 1994, dans le cadre d'un programme national visant à lutter contre cette maladie invalidante [...] En 1993, le Pakistan déclarait 1 803 cas de poliomyélite, ce qui représente 22 p. 100 de tous les cas signalés dans le monde. Le Canada fournira plus de la moitié des quarante millions de doses de vaccin antipoliomyélique buccal dont le Pakistan a besoin pour son programme d'immunisation [...] «Notre contribution traduit l'engagement déjà ancien pris par le Canada d'éradiquer la poliomyélite», a affirmé M. Flis. «Grâce aux efforts de la communauté internationale, la variole a disparu totalement. Maintenant, c'est au tour de la poliomyélite.»

**FINANCES :**

**COMMUNIQUÉ :**

**Les ministres des Finances et les gouverneurs des Banques centrales du Canada, des États-Unis et du Mexique s'entendent au sujet du renforcement de la coopération**

**Le 26 avril 1994, 94-039**

Le ministre des Finances, M. Paul Martin, et le gouverneur de la Banque du Canada, M. Gordon Thiessen, ont tenu une rencontre avec leurs homologues des États-Unis et du Mexique à l'occasion de la première réunion d'un nouveau comité consultatif, le Groupe financier de l'Amérique du Nord, ayant pour mission la tenue de consultations annuelles sur l'évolution économique et financière. Le comité a été mis sur pied en raison de l'interdépendance croissante des économies des trois pays. Dans le cadre de sa première réunion, le comité a annoncé la création d'un mécanisme trilatéral permanent de swap de devises entre le Canada, les États-Unis et le Mexique. En vertu de ce mécanisme, la Banque du Canada et la Réserve canadienne fédérale des États-Unis ont reconduit leur mécanisme de swap en place, qui se chiffre à 2 milliards de dollars. De plus, la Banque du Canada et la Banque du Mexique ont élargi le mécanisme de swap en place pour le porter à 1 milliard de dollars canadiens.

**DISCOURS :**

Pour reprendre la maîtrise de leurs économies, les pays industrialisés doivent commencer par élaborer des stratégies qui s'attaquent au problème le plus urgent : le chômage anormalement élevé qui nous touche tous à divers degrés [...] Ces vingt-cinq dernières années, la hausse du chômage dans les pays industrialisés est largement attribuable au manque de souplesse des marchés du travail et à leur surimposition, ainsi qu'à des politiques structurelles non appropriées. Nous devons revoir nos programmes sociaux afin d'accroître les encouragements au travail. Nous devons revoir les règlements à caractère économique et abroger ceux qui sont désuets ou inefficaces. Nous devons tirer profit du changement technologique en permettant aux travailleurs d'acquérir les compétences requises, à commencer par une bonne éducation de base et une formation spécialisée au plan technologique. Ces questions seront au coeur des discussions à la réunion du Conseil ministériel de l'OCDE en mai et au sommet de Naples [...] Je suis heureux d'annoncer qu'au Canada l'économie montre des signes de raffermissement. Au quatrième trimestre de 1993, notre croissance annualisée se situait à 3.8 p. 100, grâce à la vigueur des exportations canadiennes et de l'investissement. Des sondages effectués pour 1994 révèlent que l'investissement croîtra à un rythme vigoureux de 4.2 pour cent dans les secteurs privé et public. Ces deux derniers mois, 114 000 emplois ont été créés - c'est là le plus grand nombre d'emplois créés sur deux mois au cours des cinq dernières années - et le taux de chômage a chuté sérieusement. Conséquemment à l'amélioration des perspectives d'emploi et de croissance, la confiance des consommateurs et des entreprises connaît une remontée marquée. De solides gains se font chaque jour sur le plan de la compétitivité, la productivité s'améliorant et les coûts unitaires de la main-d'oeuvre diminuant. Ce sont là les signes d'une économie concurrentielle qui évolue dans la bonne direction [...] L'expérience a montré qu'une stratégie financière crédible peut porter fruit même à court terme, en faisant baisser les taux d'intérêt. Au Canada, la réalité financière est telle que la réduction du déficit est une condition nécessaire à l'avivement de la croissance de l'emploi; en revanche, la baisse du chômage est également essentielle afin de permettre une réduction du déficit.

**Notes pour une allocution du ministre des Finances, l'honorable Paul Martin, devant le Comité intérimaire du Fonds monétaire international (FMI) à Washington, D.C., le 25 avril 1994, 94-038.**

**À VENIR :**

9-10 mai 1994 :

Réunion du Conseil ministériel de l'OCDE (Paris, France)

5-11 juin 1994 :

Assemblée annuelle de l'Organisation des États américains (Belém, Brésil)

9-19 juin 1994 :

Réunion ministérielle de l'OTAN, du Conseil de l'Atlantique Nord et du Conseil de coopération de l'Atlantique Nord (Istanbul, Turquie)

8-10 juillet 1994 :

Sommet économique du G-7 (Naples, Italie)